



# Alan Miranda

---

## Datos personales

**Nombre y apellido,** *Alan Miranda Miqueiro.*

**C.I.,** *4.226.006-2.*

**Fecha de nacimiento,** *19/10/1989.*

**Teléfono,** *099009098.*

**Email,** *amirandamiqueiro@gmail.com.*

## Perfil

Escritura y corrección de estilo. Redactor creativo y de contenidos. Experiencia en el área de la educación y la enseñanza.

## Formación académica

2017–2020 **Tecnicatura Universitaria en Corrección de Estilo,** *Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación,* Universidad de la República.

Carrera que incluye varios cursos en el área lingüística (gramática del español, sintaxis, etc.), literaria (literaturas varias, teorías literarias, etc.), y técnico-instrumental (informática aplicada a la corrección de estilo, producción editorial, etc.).

2009–2014 **Ingeniería Eléctrica,** *Facultad de Ingeniería,* Universidad de la República.

Aunque este período fue disfrutable y resultó útil para experiencias posteriores, hacerlo a un lado me permitió dedicarme a la escritura y a la comunicación en general.

## Experiencia

### Enseñanza

2016–2018 **Profesor de Informática,** *Colegio y Liceo Santo Tomás de Aquino.*

Docencia, generación de contenidos educativos y materiales de estudio, soporte técnico y mantenimiento informático. Además de las funciones antes mencionadas, formé parte de un equipo multidisciplinario encargado de los alumnos con distintas dificultades en el aprendizaje y las adecuaciones curriculares que éstos requieran.

### Corrección

2019 **Corrector de estilo,** *Semanario Búsqueda.*

Corrección ortotipográfica de notas periodísticas (suplente).

## Redacción

- 2019 **Redactor creativo**, *Adapt Worldwide - Welocalize*.  
En proyectos de clientes con presencia mundial (freelance).
- 2014–2018 **Redactor creativo**, *Alive*.  
Entrevistado de clientes, desarrollo de estrategias comunicativas y redacción de contenidos para páginas web (freelance).
- Autor.**  
De cuentos cortos y novelas. (Publicaciones debajo.)
- Blogger.**  
Ocasionalmente. Ejemplo [aquí](#).

---

## Publicaciones

- [1] *Ruido Blanco 4*  
Mónica Marchesky, Álvaro Bonanata, Alan Miranda (entre otros). Cuarta edición de la antología de cuentos de ciencia ficción de autores uruguayos (2016). *MMEditiones*, 250 p.
- [2] *Ruido Blanco 2*  
Mónica Marchesky, Álvaro Bonanata, Alan Miranda (entre otros). Segunda edición de la antología de cuentos de ciencia ficción de autores uruguayos (2014). *MMEditiones*, 156 p.

---

## Cursos de especialización

- 2016 **Técnico en Gestión de Soporte IT**, *BIOS*.  
Componentes de la infraestructura física de una PC (ensamble y desensamble, cotización y reemplazo), particionado de discos y clonado mediante imágenes, instalación de sistemas operativos. (8 meses.)
- 2016 **Story and Narrative Development for Video Games**, *California Institute of the Arts*.  
Descripción tomada del sitio del curso: "A course that examines how storytelling acts as a vital mechanism for driving video gameplay forward, as well as traditional narrative story processes and how they fit into game story flows. Students ultimately learn how to define a character, setting, and structure, to create a compelling game concept". (Online, 14 horas.)
- 2015 **Fantasy and Science Fiction: The Human Mind, Our Modern World**, *University of Michigan*.  
Descripción tomada del sitio del curso: "It comprises ten units. Each includes a significant reading, typically a novel or a selection of shorter works in which it is offered video discussions of each of the readings and also of more general topics in art and psychology that those readings help illuminate. This course explores Fantasy in general and Science Fiction in specific both as art and as insights into ourselves and our world". (Online, 11 semanas, 8-12 horas/semana.)

---

## Idiomas

Inglés  
(avanzado)

**Certificate In Advanced English ESOL**

*Cambridge University*

## Referencias

Eduardo Cassinelli, docente grado 2 encargado del soporte informático en la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo (Udelar), 098504364.

Pablo Rotondo, docente e investigador en Paris Diderot 7, pabloedrot@gmail.com.

## Muestra de redacción (artículo técnico)

EL SUJETO NULO EN ESPAÑOL (O CÓMO PUEDEN SONAR MÁS NATURALES LOS HABLANTES NO NATIVOS)

Todos sabemos que la pregunta del título es en cierto sentido tramposa. Hablar de forma fluida en otro idioma requiere práctica, que nos empapemos del idioma, que conectemos con él en un punto más profundo que lo que un mero truco que podamos leer en un artículo o un blog pueda enseñarnos. Ahora, habiendo hecho esta aclaración, existe algo que sí podemos hacer que puede ayudar a que los hablantes no nativos de español suenen más naturales: la elisión del sujeto.

Sin ponernos demasiado técnicos (y a la vez, asumiendo un mínimo de interés formal por parte del lector), tenemos que tradicionalmente se considera que todas las oraciones gramaticales son estructuras que poseen un sujeto y un predicado (definición que según la teoría X barra da problemas, y debe ser solucionado de otra forma, pero eso es otra historia). Suele decirse que necesariamente tiene que haber presente un verbo en la oración, y si bien esto es cierto para la mayoría de los casos, existen ciertas oraciones que no cumplen esta característica:

- (1) a. Muy rica la torta.  
b. Hermosos los novios.

Vemos aquí que no es necesario que haya un verbo en este tipo de oraciones declarativas. Así pues, a efectos de este breve artículo nos quedaremos con la afirmación más genérica de que la oración es un estructura con sujeto y predicado (haciendo caso omiso a los problemas que la teoría X barra muy razonablemente señala). Ahora bien, el español es una lengua de sujeto nulo, es decir, que puede no expresar el sujeto gramatical, el cual queda representado en la flexión verbal. En otras lenguas, como el inglés, es necesario que un pronombre ocupe la posición del sujeto:

- (2) a. He/She went out early.  
b. I enjoy practising aikido.

Existe en las lenguas de sujeto nulo un pronombre silencioso (*pro*) que puede ocupar virtualmente esta posición:

- (3) a. Hoy *pro* salió muy temprano.  
b. *pro* disfruto practicar aikido.

Dicho pronombre no existe, por ejemplo, en inglés:

- (4) a. \*Went out early.  
b. \*Enjoy practising aikido.

Por supuesto, (4b) no es agramatical, pero tiene otro significado que el originalmente expresado en (2b). Más allá de que podríamos hacer una extensa e interesante discusión respecto a la cuestión del sujeto nulo en español, algo que los hablantes no nativos pueden poner en práctica para sonar más naturales en la oralidad es justamente elidir el sujeto. Si están contando algo sobre ellos mismos, y aunque el concepto les pueda sonar un poco ajeno en su lengua materna, pueden probar mencionar el sujeto la primera vez, y luego olvidarse de éste:

- (5) a. Hola, soy John y vine a Uruguay a estudiar español. Yo viajo aquí todos los años. Yo creo que es un país muy bonito.  
b. Hola, soy John y vine a Uruguay a estudiar español. Viajo aquí todos los años. Creo que es un país muy bonito.

Las oraciones de (5a) no son agramaticales, y sin embargo, suenan más robóticas. Así pues, probemos elidir el sujeto, y en la mayoría de los casos seguro obtendremos un mejor resultado. Por supuesto, nadie nos va a juzgar si hablamos como en (5a). Pero es una forma divertida de aprender y poner en práctica un aspecto más del idioma español.

## Writing sample (technical article)

THE NULL-SUBJECT IN SPANISH (OR HOW CAN THE NON-NATIVE SPEAKERS SOUND MORE NATURAL)

We all know that the above question is tricky. To be able to speak fluently in another language requires practise – that we dive into its gramatical depths, going beyond the blog-article surface so that we are able to truly connect with that language. That being said, there is something non-native speakers of Spanish can do to sound more natural in a conversation: ommiting the subject.

Whitout being too technical (and at the same time, assuming a certain degree of formal interest from the reader), in Spanish we have that a sentence is a structure that possesses a subject and a predicament about that subject (a notion that the X-bar theory is not comfortable with, and has to sort out recurring to other tools, but that's another story). It is said that a verb has to be present in a sentence, and although this works for most cases, there are many exceptions:

- (1) a. Muy rica la torta.  
b. Hermosos los novios.

As we can see, there is no verb in this declarative sentences. Thus, for the purpose of this short article, we will stick to the definition of the sentence as a subject-predicate structure (and ignore the problems that the X-bar theory very reasonably points out). Now, Spanish is a null-subject language: that is, it has the capacity to lack an explicit subject. Not all languages can do that, like English, in which a pronoun has to occupy the position left empty by the subject:

- (2) a. He/She went out early.

- b. I enjoy practising aikido.

Null-subject languages have a silent pronoun-like parameter called *pro*, which occupies that position:

- (3) a. Hoy *pro* salió muy temprano.  
b. *pro* disfruto practicar aikido.

In English, for instance, there isn't such thing as *pro*:

- (4) a. \*Went out early.  
b. \*Enjoy practising aikido.

(4b), of course, is not agrammatical, but it does not have the meaning originally expressed in (2b). So, to put it shortly, what non-native Spanish speakers can do to sound more natural in conversations is, as we said before, omit the subject. If they are saying something about themselves, as strange as it may sound in their mother tongue, they can try to mention the subject the first time only, and then forget about it entirely:

- (5) a. Hola, soy John y vine a Uruguay a estudiar español. Yo viajo aquí todos los años. Yo creo que es un país muy bonito.  
b. Hola, soy John y vine a Uruguay a estudiar español. Viajo aquí todos los años. Creo que es un país muy bonito.

The sentences in (5a) are not agrammatical, and yet they sound somehow more alien. We can try, thus, omitting the subject when we speak, and although there can be exceptions, in most cases we will certainly obtain better results. Of course, no one will judge us if we speak like (5a), but choosing the alternative (5b) is a fun way of keep on learning Spanish, and putting it into practise at the same time.